**Article 6 : La démarche éthique　倫理的手続き**

Toute expérimentation impliquant des animaux doit être précédée d’une

réflexion sur :

動物を巻き添えにする、全ての実験は、（下記の項目についての）熟考に先行されなければならない（熟考の末でなければならない）。

• l’utilité de l’expérimentation envisagée par rapport à des travaux conduits par ailleurs ;

他に導かれた研究（他で行われる研究）と比較して、検討される実験の有用性。

• la pertinence des méthodes choisies et le niveau de probabilité d’aboutissement à des résultats

tangibles ;

選択された方法の妥当性と確実な結果へ到達する見込みの程度（レベル）。

• l'absence de méthodes substitutives adéquates pour poursuivre une finalité identique ;

同様の合目的性を追求するために適切な代替方法の欠如。

• l’adéquation entre les modèles animaux envisagés et les objectifs scientifiques poursuivis ;

予測される動物見本と追求される科学的対象の適合性。

• l'importance des atteintes aux animaux comparée à l'intérêt des résultats attendus ;

期待される結果の利点と比較された、動物への侵害の重要性。

• la prise en compte des caractéristiques biologiques et cognitives des espèces concernées ;

関わる種の、生物学的そして認識の特性の考慮。

• la nécessité de garantir que le choix des espèces, lorsqu’il s’agit d’espèces non domestiques,

ne menace pas la biodiversité ;

種が家畜動物ではない場合において、その種の選択が（その種の）生物の多様性を脅かさないことを保障する必要性。

• la limitation du nombre d’animaux utilisés au minimum nécessaire ;

使用される動物の頭数の必要最小への制限。

• le choix des conditions de vie, d’hébergement, de soins et d’utilisation des animaux, de sorte

que soient respectés le mieux possible leurs besoins physiologiques et comportementaux.

その動物の生理的、行動的な欲求が最大限尊重される、生活環境、収容、手入れ、動物の使用の選択。